



ISTRUZIONI PER L'USO
ALLROUND FINDER



Nota:

Grazie per aver acquistato il nostro Finder.

La guida Le mostrerà la gestione e il funzionamento del dispositivo. Si prega di conservare il presente manuale per ogni futura consultazione.

Questa guida Le sembra troppo piccola?

Per la presente guida abbiamo selezionato un formato di stampa particolarmente ridotto, in modo che questa possa essere portata in borsa o in macchina, e cosicché non occupi molto spazio.

Se questa guida Le sembra troppo piccola, può scaricare una versione completa e attuale in formato PDF direttamente dal sito web:

<https://www.paj-gps.de/istruzioni-per-iuso-italian/>

Qui può visualizzare il file contenente la guida nella grandezza da Lei preferita e anche cercare una parola chiave nel testo con la funzione apposita.

Conosci la tua ALLROUND Finder?

Si consiglia di utilizzare l'applicazione PAJ Finder su facilmente creare comandi.



Insoddisfatto?

La preghiamo di contattarci! Risolveremo il problema nel minor tempo possibile e la soddisferemo nell'utilizzo del prodotto!

Contatti:

Telefono: +49 (0) 2292 39 499 59

E-Mail: info@paj-gps.de

Le saremmo grati se Lei decidesse di non aprire un caso o di non lasciare una valutazione negativa. Ci dia prima la possibilità di risolvere il problema da Lei riscontrato. Ciò rappresenta la soluzione migliore per entrambe le parti. Ci contatti e La aiuteremo con piacere! ☺

Soddisfatto?

Se Lei è soddisfatto di noi e del nostro prodotto, allora Le saremmo grati se Lei decidesse di lasciare una valutazione positiva o 5 stelle!

Kriterien	Bewertungen
Artikel wie beschrieben	
Kommunikation	
Versandzeit	
Versand- und Verpackungskosten	

Le porgiamo i migliori saluti e la ringraziamo,
il Suo team PAJ

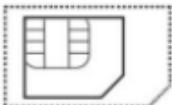
Avvio rapido – ALLROUND Finder di PAJ

Passo 1: Attivare la SIM card

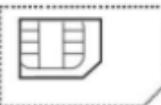
Per poter utilizzare l'ALLROUND Finder, Lei ha bisogno di una SIM Card di dimensioni standard. Questa non è inclusa nella confezione. Le raccomandiamo di utilizzare una carta prepagata, in modo che vengano addebitati dei costi solo a seguito del diretto utilizzo. Attivi la carta e si assicuri che questa funzioni.



Standard



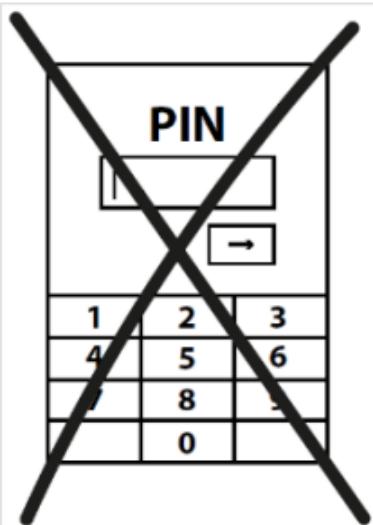
Mikro



Nano

Molteplici SIM Card sono flessibili. Queste vengono fornite generalmente in un formato standard, ma possono essere smontate e rimontate così da adattarsi alle diverse misure previste nei dispositivi.

Passo 2: Disattivare il codice PIN e la segreteria della SIM Card



SIM-PIN

off

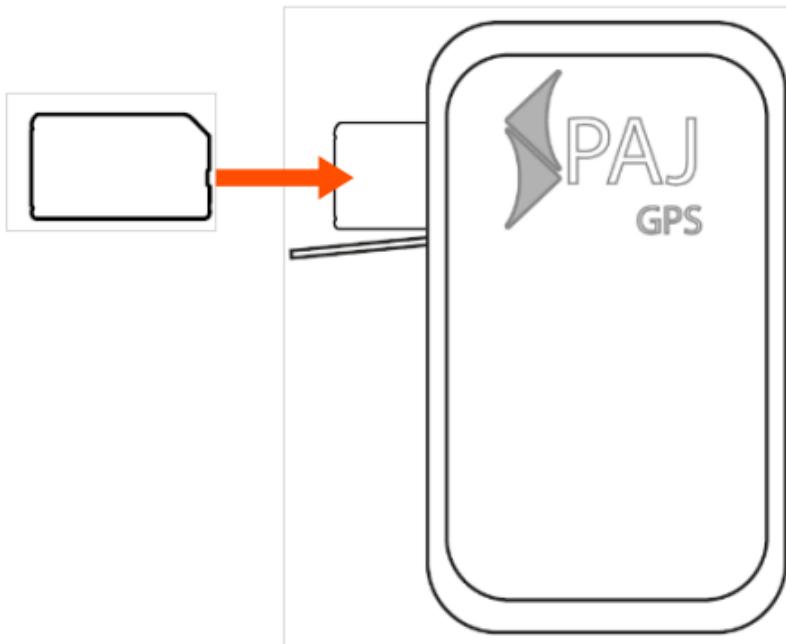


0 0 2

Per maggiori dettagli,
La preghiamo di
consultare il manuale di utilizzo del
Suo telefono cellulare o del fornitore
del servizio.

Passo 3: Inserire la SIM Card nell'ALLROUND Finder

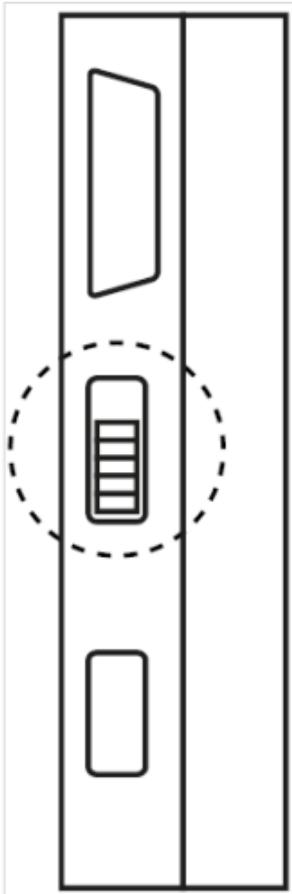
Inserisca la SIM Card, completamente attivata e senza codice PIN, nel Suo ALLROUND Finder. Apra la guarnizione in gomma sulla parte esterna e inserisca la SIM Card nell'apposito spazio.



La preghiamo di fare attenzione a che il bordo smussato della SIM Card (come mostrato in figura) si trovi in alto a destra, e che i contatti magnetici siano rivolti verso il basso.

Per inserire la SIM Card in profondità, Le consigliamo di utilizzare un oggetto appuntito. Faccia attenzione anche al corretto posizionamento della SIM Card. Questa è stata inserita correttamente nel momento in cui viene prodotto un clic.

Passo 4: Primo avvio



Per accendere il dispositivo, spinga verso l'**alto** l'interruttore che si trova sul lato sinistro. Infine si accenderanno le luci a LED. Non appena sarà possibile ricevere il segnale GPS, il LED di colore blu comincerà a lampeggiare.

Significato delle luci a LED:

VERDE

Stato del GPRS / GSM

BLU

Stato del GPS

ROSSO

Stato della batteria/Stato della carica

Passo 5: Chiamare e localizzare l'ALLROUND Finder



Per richiedere la localizzazione del dispositivo, chiami il numero della SIM Card che ha precedentemente inserito nel GPS Finder.

Successivamente, il dispositivo invierà un SMS con le coordinate e un link di Google Maps direttamente al suo telefono cellulare. Cliccando sul link inviatole via SMS, Le

verrà mostrata la posizione precisa del GPS Finder.

La preghiamo di fare attenzione a che il dispositivo abbia una ricezione sufficiente e che all'inizio non si trovi in un luogo coperto.

Per informazioni più dettagliate, La preghiamo di consultare attentamente le indicazioni più precise contenute nelle pagine successive.

Il team di PAJ-GPS le augura buon divertimento con il Suo ALLROUND Finder!

Indice

1	Volume di fornitura	16
2	Fondamenti.....	17
3	Grafiche del prodotto.....	20
4	Dati tecnici.....	22
5	Messa in funzione	24
5.1	Attivazione della SIM Card	24
5.2	Disattivazione della richiesta codice PIN/segreteria	25
5.3	Inserimento della SIM Card	27
5.4	Carica	29
5.5	Primo avvio del dispositivo, accensione e segnali LED	29
5.6	Autorizzazione	34
5.7	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	39

6	Impostazioni del dispositivo e comandi	40
6.1	Cambio di password.....	41
6.2	Richiesta di localizzazione	43
6.3	Allarme di raggio	50
6.4	Allarme per eccesso di velocità	54
6.5	Allarme per vibrazione.....	57
6.6	Modalità Stand-by	59
6.7	Segnale GPS in caso di movimento (Impostazione raccomandata)	61
6.8	Tasto di emergenza (SOS).....	63
6.9	Livello basso di batteria.....	65
6.10	Impostazioni ora.....	66
6.11	Prospetto dei comandi principali	67
7	Domande frequenti (FAQ).....	70
8	Sicurezza	73
9	Note sullo smaltimento delle batterie usate.....	75

9.1	Ritiro gratuito di batterie usate.....	75
9.2	Significato dei simboli della batteria	76
10	Portale di localizzazione di PAJ ..	78
10.1	Registrare l'accesso al portale	78
10.2	Connettere l'ALLROUND Finder con il portale di localizzazione	85
10.3	Logout/Spegnimento della connessione a internet	96
10.4	Accesso di prova e utilizzo prolungato del portale	97

1 VOLUME DI FORNITURA

Il volume contiene:

- ALLROUND Finder di PAJ
- Cavo di carica
- Adattatore di USB a muro
- Manuale d'uso

I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Per tale motivo, anche diverse parti del contenuto possono variare. È possibile trovare la versione aggiornata nel nostro sito web seguendo il link:

<https://www.paj-gps.de/istruzioni-per-iuso-italian/>



2 FONDAMENTI

Basandosi sulla rete mobile GSM e sui satelliti GPS, questo dispositivo può trasmettere la sua localizzazione via SMS o GPRS.

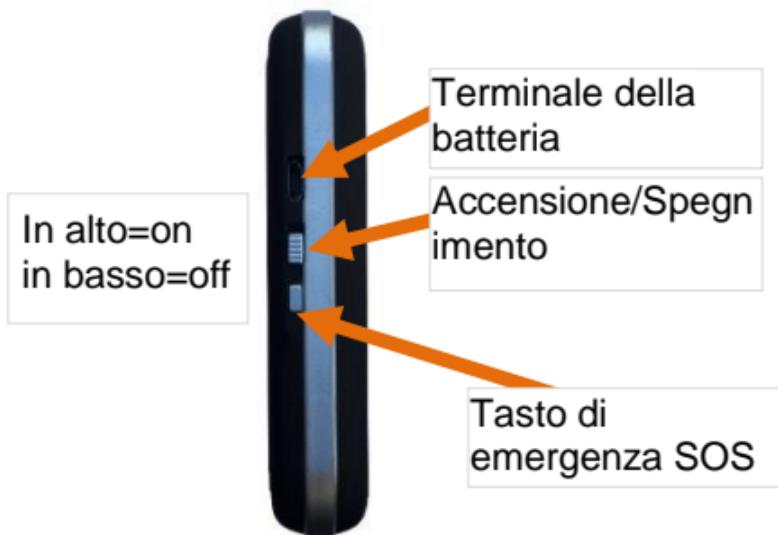
L'ALLROUND Finder Le offre molteplici possibilità di posizionamento. Per saperne di più, consulti il capitolo 6.

In generale, possono essere utilizzate anche SIM Card con contratto a durata. Tuttavia raccomandiamo l'utilizzo di una SIM Card prepagata. La preghiamo di non utilizzare SIM Card con la funzione di ricarica automatica nel momento in cui viene raggiunta una soglia minima. In tal modo può essere evitato che vengano addebitati costi aggiuntivi a causa di un'impostazione errata.

Per il primo avvio raccomandiamo dei luoghi **scoperti**, come ad esempio il giardino o la terrazza (non in un appartamento, in un garage, in una cantina o simili). Le ricordiamo che determinati luoghi potrebbero non essere raggiunti dal **segnale GSM** del proprio operatore.

Nell'inserimento dei comandi, La preghiamo inoltre di prestare attenzione ai **caratteri minuscoli e maiuscoli**. Inoltre il simbolo „+“ e le virgolette „ **non devono essere inviati**. Nel caso di un messaggio di errore, controlli attentamente i dati inseriti e infine ripeta il procedimento.

3 GRAFICHE DEL PRODOTTO





4 DATI TECNICI

Misure	108mm x 63mm x 20mm
Accuratezza GPS	fino a 5 metri
Tempo di stand-by	ca. 30 giorni
Batteria	3,7V 5.000mHa Li-ion
Peso	130g
Tempo necessario all'accensione	Avviamento a freddo:1-3 min Standby: 35 s in funzione: 10 s
Rete	GSM/GPRS
Banda	850/900/1800/1900 Mhz
Chip GPS	UBLOX G6010-ST, 50 channel
Modulo GSM/ GPRS	Simcom Sim900
Ricezione GPS	-159dBm
Caricabatteria	110-240V, AC 50 Hz entrata 5V, DC uscita
Temperatura di conservazione	da -40 °C a +55 °C
Ambiente operativo	da -20 °C a +55 °C
Umidità dell'aria	5%-95%

L'accuratezza del GPS dipende dalla ricezione GPS del Finder.

L'ALLROUND Finder Le offre una durata di esecuzione fino a 30 giorni senza essere ricaricato! Con l'aiuto di un nuovo software è possibile ridurre anche il consumo di batteria. Tuttavia bisogna tenere in considerazione che la durata della batteria è legata anche alle prestazioni del Finder.

5 MESSA IN FUNZIONE

5.1 Attivazione della SIM Card

(1°) Nel caso Lei abbia acquistato una SIM Card appositamente per il dispositivo GPS, questa deve essere anzitutto attivata. Il processo di attivazione è diverso per ciascun fornitore. Nel caso di ulteriori informazioni, La preghiamo di rivolgersi direttamente al fornitore della SIM Card. Inoltre La preghiamo di fare attenzione a che i servizi necessari all'utilizzo del Suo dispositivo GPS vengano sbloccati. Non tutti i fornitori sbloccano automaticamente tutti i servizi disponibili. Può trovare un prospetto di tutti i servizi necessari direttamente qui:

(2°) Richiesta di localizzazione

SMS e chiamata

(3°) Allarmi via SMS

SMS e chiamata

(4°) Portale di localizzazione

SMS, chiamate e connessione dati
internet

5.2 Disattivazione della richiesta codice PIN/segreteria

(1°) Inserire dapprima la SIM Card in un comune telefono cellulare e disattivare in seguito la richiesta di codice PIN e la segreteria. Tali funzioni di disattivazione sono generalmente disponibili all'interno del menu Impostazioni o nella sezione Sicurezza del Suo telefono cellulare. A tal proposito, un singolo inserimento del codice PIN all'accensione del cellulare non è sufficiente. È possibile ottenere una descrizione

minuziosa del processo di disattivazione della richiesta codice PIN direttamente nel manuale d'uso del proprio telefono cellulare. La preghiamo di considerare inoltre che la richiesta di codice PIN non corrisponde allo sblocco schermo del Suo telefono cellulare.

- (2°)** Disattivare inoltre la segreteria al fine di evitare eventuali costi aggiuntivi per il cellulare che inoltra la chiamata. Chiamando il „##002#“, è possibile disattivare la segreteria per la maggior parte die fornitori di servizio mobile.
- (3°)** La preghiamo di prestare attenzione al fatto che sia possibile ricevere una risposta dall'ALLROUND Finder solo se viene inviato il Suo numero di telefono al momento della chiamata. Per tale ragione, attivi il trasferimento del numero (anche detto ID-chiamante) del Suo telefono cellulare.

5.3 Inserimento della SIM Card

Inserisca la SIM Card nell'apposito spazio (come in figura).

Apra il rivestimento in gomma e spinga la SIM Card nello spazio destinato. Faccia attenzione a che l'angolo smussato si trovi in alto a destra (come mostrato) e che i contatti magnetici siano rivolti verso il basso.

Per inserire in profondità la SIM Card, si serva di un oggetto appuntito. La preghiamo di osservare che la SIM Card sia correttamente posizionata. Questa si trova nella giusta posizione nel momento in cui viene prodotto un clic.



5.4 Carica

Prima del primo utilizzo, il dispositivo GPS deve essere messo in carica per circa 8-12 ore. Collegare il cavo di carica fornito in confezione al dispositivo di carica del prodotto. Infine collegare il terminale USB all'adattatore. Una volta che il dispositivo è collegato alla corrente, lasciarlo caricare fin quando il LED rosso cessa di essere illuminato.

5.5 Primo avvio del dispositivo, accensione e segnali LED

Per accendere l'ALLROUND Finder, spingere verso l'alto l'interruttore. Infine la luce a LED si accenderà.

Qui di seguito vengono mostrati i significati dei diversi segnali LED.

LED verde – stato GPRS / GSM

SEGNALE	SIGNIFICATO
Il LED verde lampeggia ogni 2-3 secondi	Modulo GPRS disponibile (Solo in combinazione con il Portale di monitoraggio richiesto) Vedi il punto 10
Il LED verde è spento	Modalità Stand-by
Il LED verde è costantemente illuminato	Modulo GSM disponibile Nel caso in cui il LED verde risplenda costantemente e il Finder non sia ancora disponibile, verificare quanto segue: Il codice PIN è disattivato La carta SIM è completamente attivata

LED blu – Stato GPS

SEGNALE	SIGNIFICATO
Il LED blu lampeggiava ogni 2-3 secondi	Modalità Stand-by Se il dispositivo GPS non viene più mosso, il segnale GPS si spegne automaticamente. In caso venga chiamato il dispositivo, si riceverà la localizzazione esatta in cui esso si trova. Non appena il dispositivo viene nuovamente mosso, il segnale GPS si accende ancora una volta, fatta eccezione la situazione in cui il dispositivo GPS sia in "sleep mode", punto 6.8.
Il LED blu è spento	Nessun segnale disponibile. Il dispositivo GPS è alla ricerca di un segnale.

LED rosso – Stato della batteria

SEGNALE	SIGNIFICATO
Il LED rosso lampeggiava ogni 2-3 secondi.	Livello basso di batteria
Il LED rosso è spento	La batteria è interamente carica o non vuota
Il LED rosso lampeggiava costantemente	Il dispositivo GPS è in carica

Se l'ALLROUND Finder non dovesse ricevere segnale, controlli dapprima il funzionamento della Sua SIM Card. Inoltre dovrebbe controllare anche che la richiesta di codice PIN sia disattivata. Un'ulteriore opzione è quella di cambiare luogo nel momento in cui non varia lo stato del segnale dopo una lunga attesa.

Per il primo avvio, Le raccomandiamo di scegliere un luogo scoperto, come ad esempio il giardino o la terrazza (non in un appartamento, in un garage o in una cantina o simili).

La preghiamo di notare che in alcuni luoghi non viene fornito un segnale sufficiente dal proprio operatore di rete.

5.6 Autorizzazione

Importante: è necessario autorizzare il proprio numero di telefono in modo che il dispositivo GPS possa essere utilizzato evitando un uso scorretto!

Inoltro dei comandi

(1°) Invii un SMS con il contenuto

„**admin+password standard** spazio
vuoto

il Suo numero di telefono“,

per autorizzare un numero.

La password standard è **123456**. Questa può essere modificata dopo l'autorizzazione. Faccia riferimento al punto 6.1 (Cambio password).

Esempio:

„**admin123456 01751234567**“

Il Suo numero di telefono non è il numero della SIM Card inserita nel dispositivo GPS, ma quella con cui Lei chiama il dispositivo!

Vi sono differenze riguardo all'**autorizzazione del numero di telefono** nel caso di servizi di rete dal Suo Paese verso l'estero rispetto a quelli dall'estero al Suo Paese. Se necessario, bisogna anche scrivere il numero di telefono autorizzato accompagnato dal **prefisso del Paese**.

Esempio: Se il Suo ALLROUND Finder si trova all'estero e deve inviare informazioni ad un numero italiano, il quale è stato autorizzato a questo scopo, allora il numero deve essere inserito in questo formato:

+391751234567

Illustrazione esemplare dell'SMS ricevuto dal dispositivo GPS:

Gli spazi vuoti in un SMS inviato possono essere rappresentati con delle interruzioni di linea. La preghiamo di fare riferimento a questa nota nel caso in cui Lei utilizzi la rappresentazione SMS raffigurata in basso come impostazione di aiuto.



- (2°) Se adesso Lei chiama il dispositivo per richiedere la localizzazione, allora il numero dell'admin (il vostro numero di cellulare) riceve un SMS (fare riferimento alla richiesta di

localizzazione). Su questo numero di telefono Lei riceverà anche gli allarmi.

(3.) Eliminazione del numero admin:

Per eliminare un numero, inviare un SMS contenente:

noadmin123456
01751234567

noadmin ok

„**noadmin+Password**
spazio vuoto **numero**“

Esempio: „noadmin123456 01751234567“

(4°) Se Lei desidera che un altro numero di telefono riceva l'allarme, invii il seguente comando via SMS al dispositivo:

**„sos,il Suo numero di telefono,
il secondo numero di telefono,“**

Esempio:

„sos,016012345677,0160123456789,“

(5°) Eliminazione del/dei numero/i di emergenza:
Tralasciare semplicemente il/i numero/i corrispondenti.

Esempio: „sos,,,“

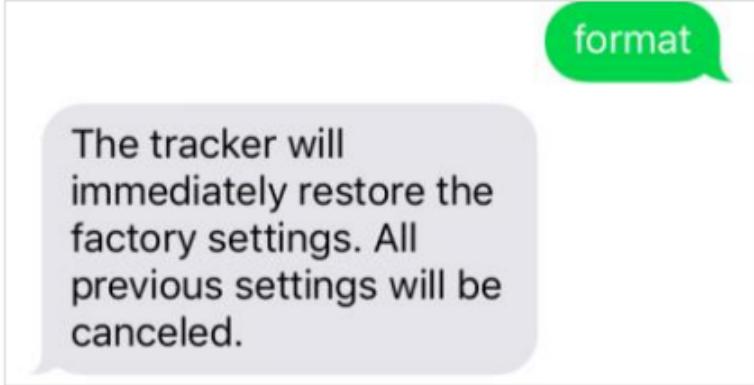
5.7 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Invii un SMS con il seguente testo:

„format“

all'ALLROUND Finder. In tal modo, l'ALLROUND Finder viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Questo procedimento può essere eseguito solo dal numero admin. Infine verrà eliminato il numero Admin.

Esempio: „format“

A graphic representation of an SMS conversation. It features two speech bubbles: a green one on the right containing the word "format", and a larger grey one on the left containing a translated explanation of what happens when "format" is sent.

format

The tracker will immediately restore the factory settings. All previous settings will be canceled.

6 IMPOSTAZIONI DEL DISPOSITIVO E COMANDI

La preghiamo di fare attenzione alle lettere maiuscole e a quelle minuscole nella digitazione di un comando. Le virgolette non devono essere inviate. Queste servono solo a confinare il comando. In caso Lei ottenga un messaggio di errore, il comando da Lei inserito non è stato accettato. Controlli nuovamente i comandi e ripeta il procedimento.

6.1 Cambio di password

Per la Sua sicurezza è fondamentale cambiare la password fin dal primo utilizzo. In tal modo, solo Lei potrà apportare ulteriori modifiche alle impostazioni del dispositivo.

La password deve contenere sempre **6 cifre**.

Password standard: **123456**

Invii un SMS con il seguente contenuto al Finder per modificare la password:

„**password+vecchia password** spazio
vuoto
nuova password“

Esempio: Per modificare la password da „123456“ a „654321“, invii un SMS con

„**password123456 654321**“

all'ALLROUND Finder.

password123456
654321

password ok

6.2 Richiesta di localizzazione

Tramite chiamata

Nel caso in cui non vi sia alcun numero autorizzato, se l'ALLROUND Finder viene chiamato, questo invia per ogni chiamata delle informazioni via SMS al chiamante. Nel caso in cui ci sia un numero admin di riferimento, l'ALLROUND Finder invia informazioni esclusivamente a questo numero di telefono.

L'ALLROUND Finder rifiuta in quel caso la chiamata. Infine questo invia un SMS con le informazioni GPS. Se il dispositivo non risponde ad una chiamata, allora La preghiamo di inviare un SMS con il contenuto seguente:

„LAG1“

al dispositivo GPS. In tal modo viene sbloccata questa funzione.

Via SMS

Lei ha anche la possibilità di inviare un SMS per inoltrare la richiesta.

Invii un SMS con il contenuto:

„G+Password+#“

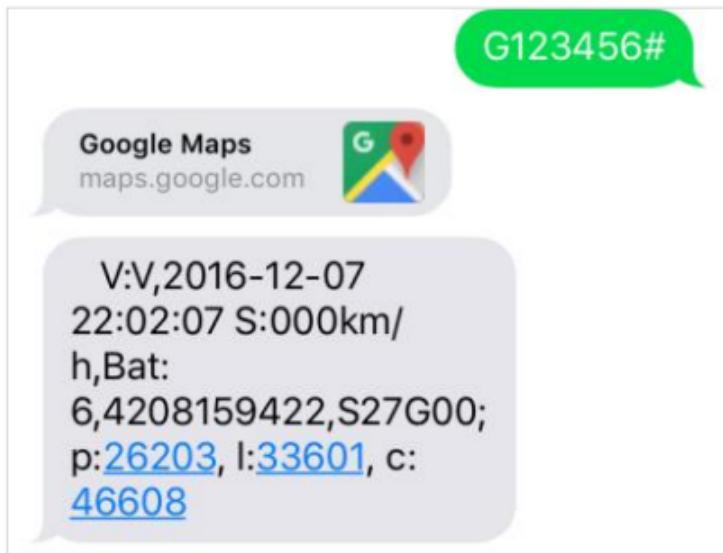
Infine il dispositivo Le invierà un SMS con le informazioni GPS.

Esempio: „G123456#“

L'SMS con le informazioni GPS contiene le seguenti informazioni:

Il formato può variare in base all'operatore/sistema operativo.

Anteprima iPhone:



Anteprima Android



CONTENUTO SMS	SIGNIFICATO
http://maps.google.co	
m/maps?q=50.79885%2c007.61184	Link diretto alla ricerca su Google Maps
V:A	V:A segnale GPS disponibile; V:V nessun segnale GPS
2015-11-10 20:25:48	La data viene mostrata secondo il formato inglese (10 novembre 2015)
speed: 001km/h	Velocità con la quale l'ALLROUND Finder si muove. Sono presenti anche piccoli influssi ambientali dovuti alla rotazione della Terra e alle leggere deviazioni. Inoltre può verificarsi anche una situazione di fermo totale del dispositivo, il quale però può segnare una velocità da 0 a 5 km/h. Questo rientra assolutamente nella norma delle tolleranze di misura.
Bat. 3	Stato della batteria (1 - vuota; 6 - piena)
4208038926	Numero IMEI (Numero di dispositivo)



Esempio di raffigurazione di Google Maps su smartphone.

I dati geografici comprendono la latitudine e la longitudine. È possibile richiedere lo stato attuale di localizzazione mediante uno smartphone con **connessione a internet**.

Se Lei non dovesse disporre di una tariffa SMS, le vengono addebitati i costi relativi a ciascun SMS.

6.3 Allarme di raggio

L'ALLROUND Finder ha la funzione di inviare un SMS ai numeri autorizzati in caso di movimento (modifica dei dati GPS).

Inoltro dei comandi

Invii un SMS con il contenuto:

„move+Password“

all'ALLROUND Finder. Questo risponde con „**move ok**“. Infine l'ALLROUND Finder deve trovarsi per 10 minuti in un punto senza subire movimenti, in modo che venga attivato l'allarme di raggio di 500 metri. Se il dispositivo GPS lascia quest'area dopo l'attivazione, allora viene innescato un allarme.

In caso di allarme, il dispositivo invia un SMS con il contenuto

move alarm!+informazioni“

ai numeri autorizzati.

Esempio: „move123456“

move123456

move ok

Se Lei desidera modificare il raggio, invii il messaggio:

Esempio: „move0300“

0300 corrisponde a 300 metri. La preghiamo di prestare attenzione a che il raggio non sia troppo ridotto, cosicchè non venga innescato un allarme per errore. Le raccomandiamo di lasciare l'impostazione di 500 metri. Le ricordiamo che il numero inserito deve contenere in ogni caso 4 cifre.

Dopo il primo innesco dell'allarme, questa funzione viene impostata in stato d'attesa. Dopo che il dispositivo GPS non è stato mosso per 10 minuti, la funzione di allarme si riattiva automaticamente. Il raggio verrà automaticamente reimpostato alla nuova posizione in cui il dispositivo GPS si trova per 10 minuti. Se il dispositivo GPS abbandona quest'ultima zona, Lei riceverà nuovamente un messaggio di allarme.

ANNULLAMENTO DELLA FUNZIONE:

Invii un SMS con il contenuto:

„nomove+Password“

Esempio: „nomove123456“

nomove123456

nomove ok

Per evitare falsi allarmi, il dispositivo reagisce solo ad una distanza minima di 500 metri e dopo 3-10 minuti.

Se Lei desidera ricevere un avviso in caso di shock, allora Le raccomandiamo di attivare l'allarme per vibrazione. (punto 6.6)

6.4 Allarme per eccesso di velocità

Questa funzione permette di inviare un SMS ai numeri autorizzati in caso di superamento di una determinata velocità.

Inoltro dei comandi:

Invii un SMS con il contenuto

„speed+Password spazio vuoto **080“**

all'ALLROUND Finder, se desidera inserire un limite di 80 km.

Esempio: „speed123456 080“

speed123456 080

speed ok

Se dovesse essere superata la soglia di velocità stabilita, l'ALLROUND Finder invia il seguente SMS ai numeri autorizzati:

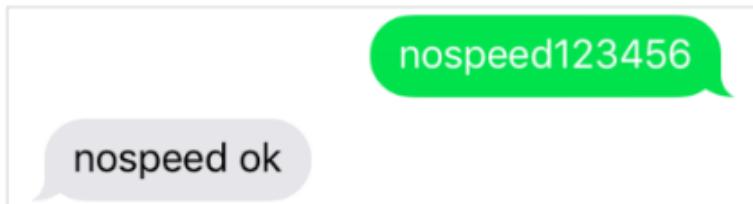
„speed alarm!+informazioni“

La velocità minima che possa essere inserita è 050 (50 km/h). Faccia attenzione a inserire un numero che abbia sempre tre cifre.

Annullamento della funzione

Invii un SMS con il contenuto

„nospeed+Password“



all'ALLROUND Finder.

Esempio: „nospeed123456“

6.5 Allarme per vibrazione

L'ALLROUND Finder è dotato di un sensore di shock. Nella modalità seguente, Lei può decidere se ottenere una, un SMS di allarme nel caso di una vibrazione.

Se l'allarme è stato innescato già una volta, questa funzione viene impostata in uno stato d'attesa. Se il dispositivo GPS non viene mosso per 10 minuti, la funzione di allarme si riattiva automaticamente. Se il dispositivo viene mosso ancora una volta, Lei riceve l'allarme una seconda volta.

Inoltro dei comandi:

Per ottenere un allarme via SMS in caso di vibrazione, invii un SMS con il seguente contenuto::

„vibalm+Password“

Esempio: „vibalm123456“

Infine, l'ALLROUND Finder deve trovarsi in un punto senza essere soggetto a movimenti per 10 minuti, affinché l'allarme per vibrazione venga attivato.

Annullamento della funzione

Per disattivare l'allarme per vibrazione, invii un SMS con il contenuto:

„novibalm+Password“

Esempio: „novibalm123456“

6.6 Modalità Stand-by

Per risparmiare energia e prolungare la durata della batteria, il Finder può essere impostato in modalità Stand-by.

Inoltro dei comandi:

Invii un SMS con il contenuto:

„sleep+Password“

all'ALLROUND Finder. Questo risponde con **„sleep ok“**. L'ALLROUND Finder disattiva il segnale GPS. Ora, solo il segnale GSM è disponibile. Se Lei ora chiama il Finder, questo si riattiva nuovamente e cerca un segnale GPS.

Esempio: „sleep123456“

sleep123456

sleep ok

Le ricordiamo che i dati GPS non sono immediatamente disponibili dopo aver disattivato la modalità Stand-by. La preghiamo di attendere qualche momento e di ripetere la procedura, cosicché le coordinate risultino più esatte.

6.7 Segnale GPS in caso di movimento (Impostazione raccomandata)

Lei ha la possibilità di impostare il dispositivo GPS cosicché questo cerchi un segnale GPS non appena è soggetto a movimento. Se il dispositivo GPS non viene mosso, il modulo GPS si disattiva e in tal modo si riduce il consumo energetico.

Con questa impostazione, è possibile migliorare il segnale GPS in caso di movimento, ma allo stesso tempo viene risparmiata energia in caso il dispositivo non sia soggetto a movimento.

Per tale opzione, invii un SMS con il contenuto:

„sleep+Password spazio vuoto shock“

Esempio: „sleep123456 shock“

Annullamento della funzione:

Affinché l'ALLROUND Finder disponga di una rete GPS permanente, invii un SMS con il contenuto seguente:

„nosleep+Password“

Esempio: „nosleep123456“

nosleep123456

no sleep ok

6.8 Tasto di emergenza (SOS)

Inserisca un numero di riferimento nell'ALLROUND Finder da chiamare in caso di emergenza.

Inoltro di comando:

Invii un SMS con il seguente contenuto:

„sos+Password spazio bianco
numero di telefono“

per autorizzare un numero.

Esempio: „sos123456 01751234567“

Questo numero non è quello della SIM Card inserita nel dispositivo GPS, ma quello che deve ricevere l'allarme!

Se viene premuto il tasto di emergenza all'ALLROUND Finder per tre secondi, il dispositivo invia un SMS con il contenuto

helpme!+informazioni“

a tutti i numeri autorizzati.

sos123456
01719563492

sos number ok

help me! [http://
maps.google.com/
maps?
q=50.79849%2c007.61](http://maps.google.com/maps?q=50.79849%2c007.61)
[210](#) V:A,2016-12-05
22:37:38 S:000km/
h,Bat:
4,4208159513,S27G08;
p:[26203](#), l:[33601](#), c:
[26067](#)

6.9 Livello basso di batteria

Nel caso in cui stia esaurendo la carica, il dispositivo invia un SMS con il contenuto:

„lowbattery+informazioni“

ai numeri autorizzati.

6.10 Impostazioni ora

In base a dove è localizzato l'ALLROUND Finder, può trattarsi di una diversa fascia oraria. Invii un SMS con il testo:

„**time** spazio vuoto **zona+password**
spazio vuoto **fascia oraria**“

Per impostare l'orario corrispondente/desiderato.

Esempio: „**time zone123456 1**“.

time zone123456 1

time ok

Il valore della fascia oraria in Italia è „1“ o „2“ nel corso dell'ora legale. Sulla pagina www.zeitzonen.de Lei troverà maggiori informazioni riguardo alla fascia oraria in cui si trova attualmente.

6.11 Prospetto dei comandi principali

FUNZIONE	TESTO DEL MESSAGGIO	ESEMPIO
Impostazioni di fabbrica	format	format
salvare numeri autorizzati	admin+Password spazio vuoto numero	admin123456 015123456
Richiesta di localizzazione	G+Password+#	G123456#
modificare password	password+vecchia password spazio vuoto nuova password	password123456 654321
Allarme di raggio	move+Password	move123456
SMS per vibrazione	vibalm+Password	vibalm123456

FUNZIONE	TESTO DEL MESSAGGIO	ESEMPIO
Impostazioni ora	time spazio vuoto zone+Password spazio vuoto fascia oraria	time [REDACTED] zone123456 [REDACTED] 1
Autorizzare numero di emergenza (SOS)	sos+Password spazio vuoto Numero di telefono	sos123456 [REDACTED] 015123456
Allarme di velocità	speed+password spazio vuoto 080	speed123456 [REDACTED] 080
Modalità stand-by	sleep+Password	sleep123456

È possibile ottenere una descrizione dettagliata delle impostazioni, così come i comandi restanti, direttamente nei singoli sottopunti della guida.

La preghiamo di distinguere le minuscole dalle maiuscole nell'inserimento del testo.

In caso di un messaggio di errore, il comando non è stato accettato. Controlli accuratamente il testo inserito e ripeta il procedimento daccapo.

7 DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

(1°) Cosa fare se i LED lampeggiano costantemente?

- ✓ Cambiare luogo
- ✓ Verificare che la richiesta di codice PIN della SIM Card presente nell'ALLROUND Finder sia stata disattivata
- ✓ Caricare l'ALLROUND Finder per un arco di tempo prolungato mediante il caricabatterie e infine accendere nuovamente.

(2°) Perché ricevo un avviso di errore via SMS?

- ✓ Le ricordiamo di distinguere le minuscole dalle maiuscole nell'inserimento del comando. Anche il segno più (+) e le virgolette („) non devono essere inviate. In caso di avviso di errore, il comando non è stato

ALLROUND Finder v.2.0 IT

© PAJ UG (a responsabilità limitata)

accettato. Ricontrolli il testo accuratamente e ripeta la procedura.

(3°) Come reimposto l'ALLROUND Finder alle impostazioni di fabbrica?

✓ Consulti il punto 5.7.

(4°) Le virgolette utilizzate nelle spiegazioni della presente guida devono essere utilizzate nell'inoltro die comandi?

✓ No! Queste vengono utilizzate nella guida per isolare i comandi.

(5°) Devono essere riprodotte anche le interruzioni di linea raffigurate nei modelli di SMS della presente guida?

✓ No! Gli spazi vuoti negli SMS inviati possono essere rappresentati da un'interruzione di linea. La preghiamo di fare attenzione alla modalità di scrittura di ogni esempio.

(6°) Vi sono differenze da tenere in conto nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato all'estero?

Sì! Il formato del numero telefonico a cui deve essere inviato l'allarme deve essere adattato. La rinviamo ad una descrizione dettagliata e ad un esempio concreto alla pagina 35.

(7°) Per attivare la SIM Card destinata al Finder, devo utilizzare un vecchio cellulare extra?

✓ No! Vi sono SIM Card flessibili che possono essere spezzate ottenendo carte Micro e Nano, e infine possono essere assimilate con la parte eliminata precedentemente, cosicché queste ritornino al formato standard.

8 SICUREZZA

Accensione

La preghiamo di non accendere il dispositivo GPS nel caso in cui questo possa causare disturbi o generare pericolo.

Interferenze

Nel caso di apparati mobili, vi è la possibilità che si verifichino disturbi mediante interferenze, che portano al manomissione delle prestazioni.

Spegnimento

La preghiamo di osservare attentamente i comandi e i divieti presenti, e di spegnere immediatamente il dispositivo in zone di pericolo. Inoltre, l'ALLROUND Finder non può essere utilizzato nelle vicinanze di apparati medici, carburanti e prodotti

chimici, così come in aree ad alto rischio di esplosione.

Impermeabilità

L'ALLROUND Finder non è protetto contro umidità e acqua. La preghiamo di utilizzare e conservare il dispositivo solo ed esclusivamente in luoghi completamente asciutti.

Servizio clienti qualificato

Le procedure di riparazione e installazione dell'ALLROUND Finder devono essere eseguite solo da personale specializzato.

Appostamento e osservazione

Osservare terzi mediante un dispositivo GPS e a loro insaputa è penalmente perseguitabile.

9 NOTE SULLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE USATE

Le seguenti indicazioni si rivolgono a coloro i quali utilizzano batterie o prodotti con batterie integrate e che non li rivendono nella forma in cui questi sono stati loro consegnati (consumatori finali).

9.1 Ritiro gratuito di batterie usate

Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge alla restituzione di batterie usate, cosicché possa essere garantito uno smaltimento appropriato. Lei può consegnare le batterie usate ad un punto di raccolta comunale. Anche dalla nostra parte vige l'obbligo di restituire vecchie batterie, sebbene il nostro obbligo si limiti alla tipologia di batterie che introduciamo o abbiamo introdotto nel nostro assortimento in qualità di nuove batterie. Le

vecchie batterie della suddetta tipologia possono essere semplicemente affrancate e spedite a noi oppure queste possono essere restituite al nostro responsabile territoriale al seguente indirizzo:

PAJ UG (a responsabilità limitata)

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Germania

E-Mail: info@paj-gps.de

9.2 Significato dei simboli della batteria

Le batterie vengono contrassegnate con il simbolo di una pattumiera con una croce su di essa (veda la raffigurazione seguente). Questo simbolo indica che le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Nel caso di batterie contenenti una percentuale della massa di mercurio superiore allo 0,0005, di cadmio superiore allo 0,002 Masseprozent e di piombo superiore allo 0,004, è presente un simbolo

aggiuntivo sotto quello della pattumiera, che indica la nomenclatura chimica dei materiali nocivi. L'abbreviazione "Cd" sta per cadmio, "Pb" per piombo, „Hg“ per mercurio.





10 PORTALE DI LOCALIZZAZIONE DI PAJ

10.1 Registrare l'accesso al portale

Ottenga l'accesso

**FACILE, ECONOMICO e
PROFESSIONALE**

Per poter rintracciare online in modo semplice il Suo trasmettitore GPS, abbiamo creato un portale di localizzazione apposta per le Sue esigenze. Qui, Lei può richiedere la posizione a intervalli prestabiliti, impostare un raggio d'azione e molto altro ancora.

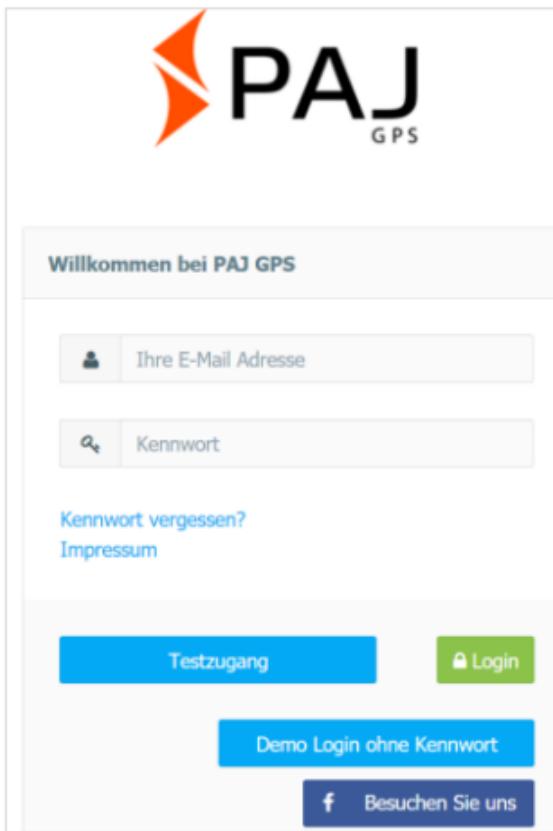
Il nostro portale di localizzazione può essere rintracciato direttamente dal nostro negozio online:

» WWW.PAJ-GPS.DE »

- ✓ Se Lei non dovesse ancora avere accesso al portale, **può testarlo per 14 giorni senza costi e senza vincoli.**
- ✓ Nelle pagine successive è presente una descrizione dettagliata della procedura necessaria per poter arrivare a utilizzare il portale di localizzazione.

(1°) Vada quindi al sito web seguente e da lì a „accesso di prova“

» **PORTAL.PAJ-GPS.DE** »



ALLROUND Finder v.2.0 IT
© PAJ UG (a responsabilità limitata)

IMEI = Numero del dispositivo sul dispositivo GPS (sotto il codice a barre)

- (2°) La preghiamo di riempire il modulo per la registrazione del Suo accesso di prova.
- (3°) Infine Lei riceverà un'email in cui Le confermiamo la creazione dell'accesso.
- (4°) In questa email, Lei deve cliccare sul link di attivazione in modo da verificare la sua effettiva richiesta di accesso.
- (5°) Nella stessa email, Lei otterrà il nome utente e la password. Con questi dati, potrà autenticarsi direttamente dal sito portal.paj-gps.de/mobil.

Esempio:

Egregio Sig. Rossi,
il Suo accesso al portale PAJ GPS è stato
confermato.

Prima di poter usare il portale e farvi
accesso, deve confermare la ricezione della
presente email. La preghiamo di cliccare
sul seguente link:

<http://portal.paj-gps.dexxxxxxxxxxxxxxxxxxxx>

*Questo link deve essere confermato nella
Sua email.*

Solo dopo tale procedura potrà eseguire
l'autenticazione sul sito web
portal.paj-gps.de/mobil con i seguenti dati
di accesso:

Nome utente:
[il Suo indirizzo email]
la Sua password: xxxxxx

(6°) Prima di connettere il dispositivo GPS al portale di localizzazione, deve assicurarsi di aver eseguito quanto elencato nei punti seguenti:

- ✓ La SIM Card è stata attivata
- ✓ La richiesta di codice PIN della SIM Card è stata disattivata
- ✓ Inserisca la SIM Card nel telefono cellulare. Disattivi la richiesta di codice PIN nelle impostazioni di sicurezza del suo telefono cellulare. Per maggiori dettagli, La preghiamo di consultare il manuale d'uso del Suo cellulare.
- ✓ La Sua SIM Card deve possedere un volume dati.

- ✓ Nel caso di SIM Card con Blau, Nettokom, O2 e Alditalk, questo è solitamente fornito automaticamente. Nel caso di SIM Card di Congstar, Telekom o Vodafone, è necessario sbloccare manualmente l'impostazione.
- ✓ La SIM Card deve essere poi inserita nel dispositivo GPS.
- ✓ Il FINDER deve essere acceso o collegato ad una fonte esterna di energia.

10.2 Connettere l'ALLROUND Finder con il portale di localizzazione

In questa sezione, abbiamo Hierfür haben wir folgende Konfigurationsbefehle für Sie vorbereitet. Diese Befehle senden Sie bitte per SMS in der vorgegebenen Reihenfolge an Ihr Ortungsgerät.

INSERIMENTO DEL NUMERO DI TELEFONO ADMIN

admin123456 01751234567

Al posto di 01751234567, inserire il numero di telefono del **proprio** cellulare. Fare attenzione a non inserire il numero di telefono della SIM Card inserita nel Finder.

admin123456
01751234567

admin ok

INSERIMENTO DELL'INDIRIZZO SERVER DEL PORTALE E DELLE PORTE DEL SERVER

adminip123456 82.223.7.208115

adminip123456
82.223.7.208115

adminip ok

INSERIMENTO DEI DATI APN

Le ricordiamo che le informazioni riguardanti APN_NOME, APN_PASSWORD e APN_UTENTE sono prettamente esemplificative e che devono essere adattate alla SIM Card utilizzata. Nelle tre raffigurazioni seguenti abbiamo utilizzato come esempio il modello dati di Blau.de. Nella tabella a partire da pagina 94, Lei può trovare un prospetto riguardante alcuni Dati APN da utilizzare con la Sua SIM Card

apn123456 APN_NOME

Attraverso l'APN, il dispositivo GPS individua l'operatore di rete attraverso cui inviare i dati al portale di localizzazione. Con l'APN corrispondente viene stabilito il punto di accesso alla rete.

apn123456
internet.eplus.de

apn ok

apnuser123456 APN_UTENTE

apnuser123456 eplus

apnuser ok

apnpasswd123456 gprs

apnpasswd123456 gprs

apnpasswd ok

**IMPOSTARE DISPOSITIVO GPS IN
MODALITÀ GPRS**

gprs 1

gprs1

OK! GPRS ON!

IMPOSTARE LA MODALITÀ STAND-BY

sleep132456 shock

sleep123456 shock

sleep shock ok

IMPOSTARE INTERVALLI DI INVIO IN MOVIMENTO

run,60

run,60

OK!acc on GPRS
Reptime: 60S

IMPOSTARE INTERVALLI DI INVIO SE FERMI

stop,60

stop,60

OK!acc off GPRS
Reptime: 60S

In caso vengano invertiti i comandi e le impostazioni sopra citati, non viene garantita una scorrevole comunicazione con i server del nostro portale di localizzazione.

Prodotto	Operatore	APN	Nome utente	Password
Blau	Blau	internet.eplus.de	eplus	gprs
Netzclub, kostenlos	Netzclub	pinternet. interkom.de	non richiesto	non richiesto
1&1	1&1	mail.partner.de	non richiesto	non richiesto
Notebook	Simyo	internet.eplus.de	simyo	simyo
Flat	Congstar	internet.t-mobile	tmobile	tm
Simyo	Telekom	internet.t-mobile	tmobile	tm
Congstar	Telekom	internet-t-mobile	tmobile	tm
Telekom	Aldi	internet.eplus.de	eplus	gprs
Vertrag	Netto	internet.eplus.de	nettocom	nettocom
Telekom				
Prepaid				
Aldi Talk				
NettoKOM				

ALLROUND Finder v.2.0 IT
 © PAJ UG (a responsabilità limitata)

n-tv go!	n-tv	gprs.gtcom.de	non richiesto	non richiesto
ePlus	ePlus	internet.eplus.de	eplus	eplus
Vodafone	Vodafone	web.vodafone.d e	non richiesto	non richiesto
Fyve	Fyve	web.vodafone.d e	non richiesto	non richiesto
Tchibo	Tchibo	wapmobil1	non richiesto	non richiesto
Alice	Alice	internet.partner1	non richiesto	non richiesto
O2 Vertrag	O2	internet	non richiesto	non richiesto
O2 Prepaid	O2	pinternet. interkom.de	non richiesto	non richiesto

Tele Ring	Tele Ring	web	non richiesto	web
A1	A1	A1.net	non richiesto	ppp
yesss!	yesss!	web.yesss.at	non richiesto	pp
One Orange	One Orange	web.one.at	web	web
Bob	Bib	bob.at	data@bob.at	ppp
Drei	Drei	drei.at	non richiesto	non richiesto
Sunrise.ch	Sunrise.ch	internet	non richiesto	non richiesto

(7°) Se la procedura è andata a buon fine,
Lei riceverà una conferma via email.

Esempio:

Egregio Sig. Rossi,

Le comunichiamo con piacere che il suo dispositivo di localizzazione con numero IMEI 123412341234 ha trasferito con successo ai nostri server un primo record di dati. Questo significa che Lei può ora eseguire l'accesso con i dati da noi comunicati.

(8°) Infine, Lei ha la possibilità di utilizzare il nostro portale di localizzazione con le sue numerose funzioni.



Se desidera utilizzare il portale oltre la fase di prova, può prolungare la durata del servizio nel nostro negozio online.

Link diretto al negozio online:

» WWW.PAJ-GPS.DE »



ALLROUND Finder v.2.0 IT

© PAJ UG (a responsabilità limitata)

10.3 Logout/Spegnimento della connessione a internet

Se desidera interrompere lo scambio dati del suo ALLROUND Finder con il portale di localizzazione, le basta semplicemente spegnere la connessione dati (spegnere Modalità GPRS).



10.4 Accesso di prova e utilizzo prolungato del portale

L'accesso di prova offerto da noi le permette di avere una vista d'insieme su tutte le funzioni e gli ambiti del portale di localizzazione PAJ. Tale versione è gratuita e limitata ad un periodo di tempo di 14 giorni. Dopo la scadenza di tale arco di tempo, l'accesso di prova termina automaticamente.

Per l'utilizzo prolungato del portale di localizzazione PAJ, può richiedere l'accesso nel nostro shop online in base alle Sue esigenze individuali (pagina 98).



Domande?

Ci contatti e saremo lieti di aiutarLa!

PAJ UG (a responsabilità limitata)
Am Wieschen 1
51570 Windeck
Germany

Mail: info@paj-qps.de

Telefono: [+49 \(0\) 2292 39 499 59](tel:+49(0)22923949959)

Web: www.paj-qps.de

Distinti saluti,
il Suo team PAJ!